

KALEJDOSKOP JAROSŁAWSKI

Numer 2/2021 Egzemplarz bezpłatny



Sadzimy drzewa

Akcja „Nowe Drzewa dla Jarosławia” to inicjatywa, polegająca na systematycznym sadzeniu drzew i krzewów w naszym mieście. Bardzo pomocna jest w tym, powstająca przy udziale mieszkańców, lista miejsc dogodnych dla posadzenia tam roślin. Od maja 2020 r. mieszkańcy nadsyłają swoje propozycje lokalizacji dla nowych nasadzeń.

Nikogo nie trzeba dziś przekonywać o tym jak ważna i cenna jest zieleń, zwłaszcza na terenie naszego miasta. Każdy nowy zielony zakątek musi oczywiście być zharmonizowany z otoczeniem, tak aby dobrze służył mieszkańcom, a nie tworzył problemu czy zagrożenia. Tym niemniej tam, gdzie to możliwe, bez wątplenia warto zaplanować posadzenie drzew, krzewów czy zasianie łąki kwietnej. Bardzo ważne jest przy tym, aby dostosowywać zestaw gatunków wysadzanych roślin nie tylko do kryteriów estetycznych, ale też warunków środowiska na danym stanowisku. W przeciwnym razie zieleń nie tylko nie będzie się rozwijać, ale może nawet usychać. Aby łatwiej było planować kolejne nasadzenia, najlepiej już wcześniej mieć wytypowane do tego miejsca na terenie miasta.

Właśnie dlatego, w maju ubiegłego roku, uruchomiona została baza miejsc, gdzie według mieszkańców Jarosławia można byłoby wykonać nasadzenia, gdzie drzewo lub krzew uatrakcyjni przestrzeń i poprawi mikroklimat. Baza wciąż jest otwarta, a przesyłając swoją propozycję pod adresem e-mail: artur.zwolowski@um.jaroslaw.pl poszerzą Państwo listę lokalizacji na terenie miasta, które dzięki temu mogą zyskać nowe, „zielone oblicze”.

Jak zaznacza burmistrz Waldemar Paluch: - *Wskazywane miejsca są sprawdzane pod kątem tego czy posadzenie tam drzew jest możliwe, a właściciele terenów są informowani o inicjatywie. Baza jest również wykorzystywana do wskazywania miejsc sadzenia drzew tzw.*

zastępczych, czyli takich, które mają zastąpić te, które z jakichś powodów musiały być usunięte w innym miejscu.

Gorąco zachęcamy do nadsyłania wskazań konkretnych lokalizacji dla nasadzeń na podany adres mailowy. To z pewnością ułatwi zwiększenie liczby drzew i krzewów w Jarosławiu, z korzyścią dla nas wszystkich!



SPIS TREŚCI

- | | |
|---|--|
| 3-5. Jarosławski rynek - modernizacja trwa... | 20. Festiwal Muzyki Fortepianowej im. M. Turzańskiej |
| 6-7. Inwestycja dekady | 21. Nowości wydawnicze |
| 8. 15 milionów dla Jarosławia | 22. Trzymamy ręce na pulsie... kultury |
| 9. Głosowanie dużo łatwiejsze! | 23. III Jarosławskie Dni Sztuki |
| 10-11. Co sływać w dzielnicach? | 24. Wspomnienie jarosławskich artystów |
| 12. W oświacie pracowicie | 25. Letnie teatralia pod chmurką |
| 13. Trzy miesiące, trzy wystawy i trzy różne spojrzenia | 26. Kulturalnie, aktywnie, kreatywnie |
| 14-16. Jarmark Jarosławski | 27. Centrum Edukacji Kulturalnej |
| 17-19. Kulturalne Lato w Mieście | |

KALEJDOSKOP JAROSŁAWSKI

ISSN 2543-8972

Wydawca: Centrum Kultury i Promocji w Jarosławiu **Redakcja:** Marlena Dudek, Katarzyna Krotysz, Ewelina Szymańska-Golisz, Aleksandra Toczec-Borysiuk, Zbigniew Chmielewski, Iga Kmieciak, Małgorzata Młynarska, Agata Dzięgielowska, Ewa Rubin-Kurnal, Paweł Sroka, Marzena Stęc, Justyna Wota.

Fot. archiwum UM Jarosławia, CKiP, JOKiS. **Przetopowanie do druku:** Biuro Burmistrza Miasta

Potencjał rozwoju Gminy Miejskiej Jarosław / Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania oraz opracowania redakcyjnego artykułów.

Wydawca nie ponosi odpowiedzialności za treść artykułów.

Jarosławski rynek

modernizacja trwa i odkrywa przed nami ciekawostki z dawnych wieków

Rynek jest najbardziej charakterystyczną, a zarazem centralną częścią miasta. W Jarosławiu stanowi przestrzeń reprezentacyjną, która ze względu na zabytkową architekturę jest miejscem chętnie odwiedzanym przez turystów i samych mieszkańców. Jarosławski rynek w niemal niezmienionym stanie zachowa swój średniowieczny układ urbanistyczny. Najokazalszym budynkiem, znajdującym się w centrum placu, jest neorenesansowy ratusz. Jego najstarsze zachowane fragmenty pochodzą jeszcze z XV wieku. W przestrzeni rynku niewątpliwie uwagę przykuwają piękne, zebrane w pierzeje kamienice. Regularna, przyrynkowa zabudowa posiada XVII-wieczną metrykę, a zdecydowana większość kamienic, pomimo przebudowy i licznych remontów, pozwala

na odczytanie ich renesansowej struktury.

Od początku 2020 r. rynek w Jarosławiu przechodzi modernizację. Ze względu na jego bogatą historię i substancję zabytkową, remont prowadzony jest pod ścisłym nadzorem archeologicznym. W miejscach, gdzie natrafia się na znaleziska prace są wstrzymywane, a roboty przenoszone w inne miejsce, do czasu wydobycia artefaktów. Prace archeologiczne na jarosławski rynku nie są czymś nowym - były prowadzone w różnych okresach w latach wcześniejszych. Mimo to, jak się okazało, serce miasta wciąż skrywa tajemnice. Obecnie większość robót w części zachodniej jest już ukończona. Pozostały jeszcze drobne elementy, takie jak montaż oświetlenia. Strona południowa jeszcze jest w trakcie intensywnych prac, lecz i tam są one zaawansowane.

Co kryje jarosławski Rynek

Prowadzona modernizacja, to nie tylko nowa nawierzchnia, ale też bardzo ważna wymiana starych i zniszczonych instalacji podziemnych, tak aby mogły służyć nam przez kolejne dziesięciolecia. Ukończono już wykonanie kanalizacji deszczowej i sanitarnej, sieci wodociągowej, fundamentów lamp oświetleniowych oraz części konstrukcyjno-budowlanej fontanny mieszczącej oprzyrządowanie. Poprowadzono również kable energetyczne.

Obecnie układana jest nawierzchnia z kostki porfirowej w części południowej rynku, a także nawierzchnia granitowa oraz porfirowa odwzorowująca fundamenty dawnej kolegiaty.

PGE wykonuje przyłącze energetyczne z Małego Rynku, które zasili oświetlenie płyty rynku, punktów medialnych i fontanny.

Przed nami jeszcze układanie nawierzchni z kostki porfirowej i granitowej w pozostałej części płyty rynku, wykonanie podbudów w części południowej (pozostało jeszcze ok. 30 proc.), montaż latarni i naświetlaczy posadzkowych oraz montaż oprzyrządowania fontanny (dysze, płyty granitowe z otworami).

Kiedy w najbliższym czasie będą Państwo spacerować w okolicy ratusza warto pomyśleć o tym, że, pod stopami mogą kryć się liczne niespodzianki sprzed stuleci. Podczas remontu pracownicy ekip budowlanych

często natrafiają na różne artefakty, które następnie są badane przez specjalistów archeologów, co pozwala nierzadko poszerzyć naszą wiedzę o życiu dawnych mieszkańców Jarosławia.

Do ciekawego znaleziska doszło w południowej części rynku, gdzie podczas utwardzenia terenu, na głębokości ok. 45-50 cm poniżej współczesnej płyty rynku, natrafiono na fragment kamiennej drogi. Jest ona datowana najprawdopodobniej na przełom XVII i XVIII w. albo na początek XVIII w. Ówczesni kamieniarze wykonali ją z otoczków, m. in. granitu, porfiru i bazaltu, na podsypce z rzecznego piasku o oliwkowej barwie. Kamienny układ tej części rynku był utrzymany dawniej w odcieniu czerwono-czarno-szarym. Pomiędzy kamieniami znaleziono fragmenty ceramiki i kafli z pocz. XVIII w. oraz dużo złamanych metalowych gwoździ do mocowania końskich podków. I właśnie z ich liczby specjaliści wnioskują, że droga nie zaliczała się do wygodnych. Jej zachowany fragment zostanie zabezpieczony i prawdopodobnie wyeksponowany.

Należy dodać, iż nieco wcześniej w Jarosławiu doszło do innego drogowego odkrycia. W trakcie robót budowlanych przy ul. Grunwaldzkiej odślonięto relikty drogi drewnianej. Specjaliści szacują jej wiek na około 300 lat. Drewniany trakt prowadził od bramy krakowskiej – głównej bramy miejskiej – w stronę Rzeszowa i dalej Krakowa. To właśnie tą

drogą, na słynne jarosławskie jarmarki, ciągnęły potężne kupieckie wozy z towarami z zachodu i wkraczały do miasta karawany wielbłądów z towarami ze wschodu. Pędzono też przez nią na jarmarki olbrzymie stada bydła, wołów i koni.

Wodociąg świadczący o zamożności



Przy zachodniej ścianie ratusza, na głębokości 240 cm, natrafiono na dwie drewniane rury wodociągowe w zadziwiająco dobrym stanie. Jedna z nich ma długość 240 cm, a druga 430 cm. Powstały prawdopodobnie na przeł. XVI i XVII w., a ich konstrukcja sugeruje wykonanie poprzez drążenie w środku. Wodociągowe drewniane rury miały wzdłużny, centrycznie wydrążony kanał o okrągłym przekroju, w którym płynęła woda. Odnalezione rury były elementem systemu wodociągowego, co pozwala sądzić, że ówczesny Jarosław był miastem bogatym i na wysokim poziomie cywilizacyjnym. Taki obraz miasta potwierdzają też odnajdywane podczas prac ziemnych naczynia ceramiczne i ich fragmenty. Na podstawie materiału z jakiego zostały wykonane oraz występujących zdobień, archeolodzy wnioskują o stopniu zamożności mieszkańców w danym czasie.



Znalezione na jarosławskim rynku przedmioty datowane są głównie na XVII i XVIII w. Ten okres uznaje się za złoty wiek Jarosławia – okres największego jego bogactwa. Wśród wielu odkryć znalazły się odłamki kafli piecowych, naczyń ceramicznych, buteleczka na lekarstwo,

część szklanego kielicha, elementy pokrywek ceramicznych. Wyjątkową ciekawostką są fragmenty dawnej patelni, na podstawie których możemy zorientować się jak ten kuchenny przyrząd wyglądał kilka wieków temu.

Gwoździe, monety, wampiry i inne niespodzianki

Niezwykle ciekawe, a nawet wręcz ekscytujące odkrycia dotyczą pochówków na samym rynku i w jego okolicach. Znaleziska przyniosły mnóstwo informacji o ówczesnych praktykach dotyczących chowania zmarłych i wierzeniach jarosławian. W trakcie prac natrafiono na gwoździe trumienne oraz szpile metalowe, najprawdopodobniej z kokard grobowych, które ozdabiały poduszki trumienne, a ponadto fragmenty ceramiki i szkła, datowane wstępnie na XVII w. Łącznie na przebadanym terenie wyodrębniono szczątki 81 osób.

Do ciekawych odkryć zaliczyć można pochówki z monetami włożonymi za życia zmarłemu do gardła, ust, czy rozsypane w trumnie, szczególnie wokół głowy, często za prawym uchem. Tzw. „obol zmarłych” albo „obol Charona”, to moneta stanowiąca formę zapłaty za usługę przemieszczenia duszy w zaświaty. Według mitologii greckiej Charon przewoził

dusze zmarłych łodzią przez podziemną rzekę Styks do Hadesu.

Natomiast do znalezisk z kategorii wyjątkowych można zaliczyć pochówek starszej kobiety, którą uznano widocznie za wiedźmę czy wampira, ponieważ do gardła włożono jej kilka monet, zaś ostatnią trzymała ściśniętą zębami. Pochówki tego typu, ze względu na ich charakterystyczne cechy, nazywane są wampirycznymi.

Podczas prac ziemnych przy kamienicach Rynek 5, 6, 7 odsłonięto szereg murów związanych z pierwotną zabudową tej części placu. Są to m.in. fundamenty kolumn podcieni, które odsłonięto do głębokości prawie 5 metrów. Jak pokazały nam odkrycia ostatnich miesięcy, podziemny Jarosław kryje jeszcze przed nami wiele tajemnic, które mają szansę na ich ujawnienie podczas dalszego ciągu prac nad modernizacją rynku. Oby jak najszybszego.



POCHÓWKI WAMPIRYCZNE



BADANIA NA DAWNYM CMENTARZU

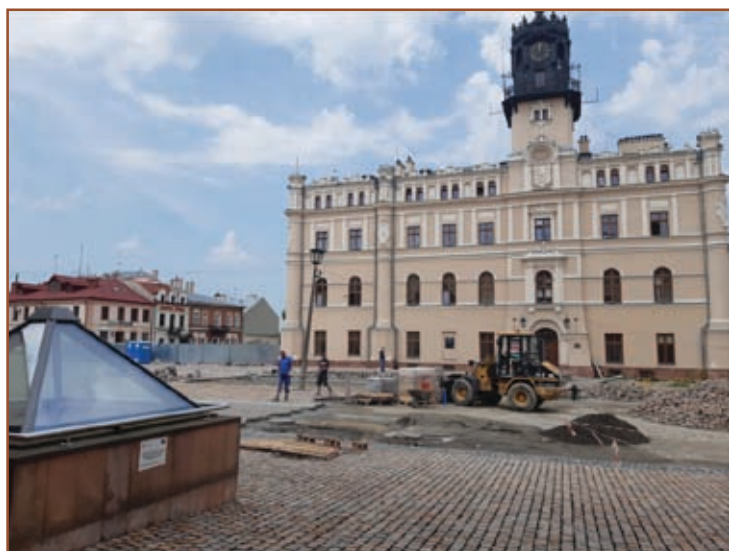


ODKRYCIA FRAGMENTÓW FUNDAMENTÓW



Materiały udostępnione dzięki uprzejmości Moniki Broszko z Firmy Archeologicznej Archeo, prowadzącej nadzór archeologiczny nad trwającą modernizacją płyty rynku w Jarosławiu.

Modernizacja płyty rynku w Jarosławiu postępuje zgodnie z harmonogramem. Zakończenie prac, zgodnie z umową, przewidziane jest na koniec tego roku. Obecnie trwa montowanie nowych latarni. Równoległe kontynuowane są prace przy fontannach oraz układaniu nawierzchni z nowych, granitowych płyt i porfirowej kostki o różnych rozmiarach sprowadzonej z włoskich Dolomitów. Wykorzystywana jest także nie zniszczona, zabytkowa kostka ściągnięta wcześniej z nawierzchni rynku.



Inwestycja dekady!



Stadion Miejski przy ul. Piekarskiej



To bez wątpienia nowoczesny, dobrze wyposażony i bezpieczny obiekt sportowy. Po ponad 3 latach gruntownej modernizacji i rozbudowy, 29 maja br. nastąpiło otwarcie stadionu miejskiego, który stał się jedną z wizytówek Jarosławia.

Stadion nie tylko otrzymał nowoczesną, piękną formę, ale zyskał też patrona, którego imię nadano mu podczas uroczystego otwarcia. Patronem tym został Mieczysław Haspel - wybitna postać jarosławskiego, ale też polskiego i międzynarodowego sportu. Inicjatorem tego przedsięwzięcia był Wacław Nowak. Dzięki jego staraniom Rada Miasta Jarosławia podjęła uchwałę o nadaniu Stadionowi Miejskiemu imienia Mieczysława Haspla.

Kluczowym momentem otwarcia był akt odświeżenia pamiątkowej tablicy poprzedzony odczytaniem uchwały Rady Miasta Jarosławia. W akcie tym, obok burmistrza Waldemara Palucha, uczestniczyli również szczególnie goście - córka i syn patrona stadionu - Jadwiga Mikłasińska i Witold Haspel, a także Wacław Nowak. Następnie archiprezbiter ks. prałat Andrzej Surowiec poświęcił tablicę oraz cały nowy obiekt. W swoim wystąpieniu burmistrz złożył podziękowania wszystkim, którzy przyczynili się do powstania zmodernizowanego stadionu, a wiceminister w Ministerstwie Rodziny i Polityki Społecznej, poseł na Sejm RP Anna Schmidt oraz senator RP Mieczysław Golba, którzy wydatnie przyczynili się do powstania stadionu, otrzymali odznaczenia „Zasłużony dla Jarosławskiego Sportu”.

Po uroczystym otwarciu, na nowej bieżni odbył się pierwszy symboliczny bieg, w którym udział wzięli przybyli goście oraz młodzież z jarosławskich szkół.



MIECZYŚLAW HASPEL - lekkoatleta, wielokrotny mistrz Polski, absolwent Szkoły Podchorążych Rezerwy Artylerii we Włodzimierzu Wołyńskim, weterynarz – syn Józefa i Marii z Garbackich (31.01.1911 – 14.02.1991) urodził się Jarosławiu, gdzie w 1932 r. ukończył I Państwowe Gimnazjum. Z chwilą założenia w 1930 r. w Jarosławiu oddziału Akademickiego Związku Sportowego we Lwowie został jego zawodnikiem w sekcji lekkoatletycznej. Służbę wojskową odbył w latach 1932–1933 w Szkole Podchorążych Rezerwy Artylerii we Włodzimierzu Wołyńskim, podczas której szkolił się w 6 baterii II dywizjonu artylerii konnej, a następnie dostał przydział do 24 Pułku Artylerii Lekkiej w Jarosławiu. W 1933 r. podjął studia w Akademii Medycyny Weterynaryjnej we Lwowie i jednocześnie trenował biegi przez płotki w AZS Lwów. W 1935 r. po raz pierwszy wygrał bieg na 110 m przez płotki na mistrzostwach Polski seniorów rozgrywanych w Białymstoku, a w 1936 r. – wynikiem 15,4 s - pobił rekord Polski w biegu na 110 m przez płotki. Przed wojną jeszcze raz był mistrzem Polski na swoim koronnym dystansie – wygrał w Chorzowie w 1937 r. w czasie 15,5 s., a wicemistrzem Polski został na zawodach w Warszawie w 1938 r. Przed wojną był reprezentantem Polski w kilku meczach międzypaństwowych oraz w Akademickich Mistrzostwach Świata w Budapeszcie w 1935 roku. W kampanii wrześniowej w 1939 r. służył jako kpr. pchor. w 24 Pułku Artylerii Lekkiej. Po wojnie, w barwach AZS Kraków, został mistrzem Polski w biegu na 110 m przez płotki na zawodach rozgrywanych w Krakowie w 1946 r. Po zakończeniu kariery sportowej poświęcił się pracy zawodowej. Początkowo w latach 1947 - 1948 był lekarzem weterynarii w Wojskach Ochrony Pogranicza, a po 1954 r. aż do emerytury w rodzinnym Jarosławiu.



Przy Piekarskiej można już uprawiać liczne dyscypliny sportu, także rekreacyjnie. Jest tam boisko do piłki nożnej oraz do mini piłki nożnej ze sztuczną nawierzchnią, boisko do siatkówki, bieżnia 4-torowa na 400 m, bieżnia 6-torowa na 100 m, skocznia do skoku w dal i trójskoku, skocznia

do skoku o tyczce, skocznia do skoku wzwyż, rzutnia do pchnięcia kulą. Powstała też zadaszona trybuna, wyremontowano szatnie, zagospodarowano zieleń, a cały obiekt jest oświetlony.



Jakie były początki?

Stadion w Jarosławiu powstał w 1925 r. jako obiekt na owe czasy bardzo nowoczesny, funkcjonalny i zaprojektowany z rozmachem. Wystarczy wspomnieć, że w chwili powstania był uznawany za jeden z trzech najlepszych takich obiektów w Polsce, ustępując jedynie tym we Lwowie i Chorzowie.

Obiekt Towarzystwa Gimnastycznego Sokół gościł wówczas, obok jarosławskich sportowców, tuzy lekkiej atletyki lat dwudziestych i trzydziestych ubiegłego wieku. Tu trenował i zwyciężał biegacz i skoczek wzwyż, reprezentant naszego Miasta Kazimierz Nowosad z Sokoła, ale też obecny Patron obiektu - Mieczysław Haspel – mistrz Polski na 110 m przez płotki, reprezentant kraju i kandydat na Igrzyska Olimpijskie w Berlinie w 1936 r. Na tym stadionie zawodniczka AZS Warszawa Genowefa Kobielska-Cejzikowa ustanowiła w 1934 r. rekord świata w rzucie dyskiem oburącz.

Zasady korzystania

Stadion jest dostępny do użytkowania od 31 maja 2021 r. przez wszystkie dni tygodnia w godzinach 7 .00- 20.00 za wyjątkiem dni świątecznych ustawowo (m.in. Wielkanoc, Boże Ciało, Boże Narodzenie, Nowy Rok), chyba, że w jakimś terminie będą odbywały się zaplanowane wcześniej wydarzenia. Oferta stadionu skierowana jest zarówno dla grup zorganizowanych jak i użytkowników indywidualnych.

Osoby chcące korzystać z urządzeń stadionu muszą zgłosić taki zamiar do MOSiR. Takie zgłoszenia przyjmowane są również u pracownika (gospodarza) obiektu bezpośrednio na stadionie w godzinach pracy (7.00 - 20.00), telefonicznie pod numerem **790 291 857** lub drogą mailową **stadion@mosir.jaroslaw.pl**

Pod tym adresem dostępny jest również cennik korzystania z poszczególnych urządzeń.



15 mln zł dla Jarosławia

Projekt „Jaroslove – z miłości do ludzi” otrzymał dofinansowanie na kwotę 3,5 mln euro w ramach Programu Rozwój Lokalny, finansowanego ze środków Mechanizmu Finansowego EOG i Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021.

1 lipca br., podczas konferencji prasowej zorganizowanej przez Ministerstwo Funduszy i Polityki Regionalnej w sali lustrzanej Centrum Kultury i Promocji burmistrz miasta Waldemar Paluch odebrał symboliczny czek na kwotę przeszło 3,5 mln euro (15 mln zł).

Jarosław znalazł się w gronie 29 miast, które otrzymały dofinansowanie. Całkowity budżet programu to 117,6 mln euro. 3,5 mln zł z tej puli trafi do Jarosławia.

Celem programu pn. Rozwój Lokalny jest wzmocnienie spójności społecznej i gospodarczej poprzez podniesienie jakości życia dla wszystkich mieszkańców (w tym grup defaworyzowanych) i użytkowników średnich i małych miast. Ponad 200 miast wzięło udział w pierwszym etapie programu, do drugiego dostały się 53 miasta, w tym Jarosław. Spośród tych natomiast dofinansowanie otrzymało 29 samorządów.



- Ogromnie się cieszę, że miasto zyskało tak duże wsparcie finansowe, które z pewnością podniesie jakość życia jarosławian, pomoże nam zadbać o środowisko naturalne, jakość powietrza, tereny zielone itp. Dziękuję wszystkim, którzy pracowali nad przygotowaniem naprawdę dużego projektu „Jaroslove – z miłości do ludzi”, przede wszystkim zespołowi, którym kierowała dyrektor Biura Strategii i Pozyskiwania Funduszy Edyta Pytko. Dziękuję raz jeszcze Pani Minister Annie Schmidt za aktywne działania wspierające nasz projekt, które bardzo pomogły nam pozyskać tak potrzebne środki na rozwój naszego miasta. Dziękuję Panu Ministrowi Waldemarowi Budzie za efektywne rozmowy z partnerami z Norwegii, skutkiem których był możliwy taki podział środków, aby mogła je otrzymać większa grupa beneficjentów, a wśród nich właśnie Jarosław - podkreśla burmistrz, Waldemar Paluch.



JAROSŁAWSKI BUDŻET OBYWATELSKI

JAROSŁAW
TRIGESTO
OLŚNIENIA

Głosowanie dużo łatwiejsze!

Wejdź na www.jbo-glosowanie.miastojaroslaw.pl

W Jarosławskim Budżecie Obywatelskim na 2022 rok wpłynęło 69 propozycji jarosławian na zagospodarowanie 1 miliona złotych. Na stronie internetowej www.miastojaroslaw.pl można sprawdzić listę projektów dopuszczonych i niedopuszczonych do głosowania. Najpóźniej 10 września ruszy, najbardziej emocjonujący etap - głosowanie!

- To bardzo ważne, że mobilizacja i kreatywność jarosławian nie ustaje, mimo trudnego minionego roku oraz ciągle obowiązujących ograniczeń i obostrzeń związanych z pandemią koronawirusa. Tym razem weryfikacji zostanie poddanych aż 69 zgłoszonych pomysłów, o 15 więcej niż rok temu. Dziękuję za tak liczne zaangażowanie - podkreśla burmistrz, Waldemar Paluch.

ZASADY GŁOSOWANIA

Głosować można na karcie do głosowania w wersji papierowej albo w wersji elektronicznej z wykorzystaniem aplikacji internetowej.

Do aplikacji internetowej można przejść poprzez baner na stronie głównej Urzędu Miasta Jarosławia albo poprzez link <https://jbo-glosowanie.miastojaroslaw.pl>

Karta papierowa dostępna jest do pobrania na stronie internetowej <http://www.miastojaroslaw.pl>, w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miasta Jarosławia (Rynek 1, parter, pokój nr 2), w Punkcie Informacji Turystycznej Centrum Kultury i Promocji (Rynek 5) oraz w Miejskiej Bibliotece Publicznej im. Aleksandra Fredry (ul. ks. Jakuba Makary 1).

Karta do głosowania (w tym internetowego) w Jarosławskim Budżecie Obywatelskim jest ważna, jeśli zostaną na niej wypełnione poprawnie i czytelnie wszystkie pola obowiązkowe, z zastrzeżeniem z punktu 5.

Głosować można na:

- ◆ jeden wybrany projekt dopuszczony do głosowania z kategorii A1 i A2 (duże projekty inwestycyjne),

- ◆ jeden wybrany projekt dopuszczony do głosowania z kategorii B1 i B2 (średnie projekty inwestycyjne),

- ◆ jeden wybrany projekt dopuszczony do głosowania z kategorii C (małe projekty nieinwestycyjne).

Nie ma obowiązku dokonania wyboru projektu w każdej z trzech podstawowych kategorii, to jest spośród dużych projektów inwestycyjnych (A1 i A2), średnich projektów inwestycyjnych (B1 i B2) oraz małych projektów nieinwestycyjnych (C), ale należy wybrać projekt przynajmniej w jednej kategorii.

W przypadku wybrania przez tego samego głosującego więcej niż jednego projektu z kategorii A1 i A2 bądź B1 i B2 bądź C albo głosowania na dany projekt więcej niż jeden raz, wszystkie głosy oddane z naruszeniem tych zasad będą uznane za nieważne.

Nie jest wymagane jednorazowe głosowanie na wszystkie wybrane projekty (na jednej papierowej karcie do głosowania czy też w trakcie jednorazowego skorzystania z aplikacji internetowej do głosowania). Nie trzeba zatem od razu zagłosować na projekty wybrane w każdej z trzech podstawowych kategorii:

dużych projektów inwestycyjnych (A1 i A2), średnich projektów inwestycyjnych (B1 i B2) oraz małych projektów nieinwestycyjnych (C), choć – jeśli ktoś zechce - może tak zrobić.

Dopuszczają się rozdzielne głosowania (zarówno w wersji papierowej jak i elektronicznej) w trzech podstawowych kategoriach, czyli możliwe jest głosowanie na raty w dowolnym układzie – np. w każdej kategorii oddzielnie bądź najpierw w jednej kategorii, a potem w dwóch pozostałych, czy wreszcie najpierw w dwóch kategoriach, a potem w jednej pozostałej.



UWAGA: W przypadku pytań dotyczących głosowania czy trudności z nim związanych proszę o kontakt z Urzędem Miasta Jarosławia - tel.: **797 392 971** (dostępny w dniach 11-12 września oraz 6 października w godz. 7:30 - 20:00), tel.: **16 624 87 43** (dostępny w dniach i godzinach pracy urzędu), e-mail: **jbo@um.jaroslaw.pl**



Co słyszeć w Dzielnicach?

» INWESTYCJE

Stan realizacji na 17 sierpnia 2021 r.

DZIELNICA NR 1

- ◆ **Budowa budynku mieszkalnego komunalnego wielorodzinnego przy ul. Wróblewskiego** - w trakcie realizacji. Koszt w 2021 r. 1 mln 700 tys. zł. Zadanie dofinansowane z Funduszu Dopląt Banku Gospodarstwa Krajowego, inwestycja wieloletnia.
- ◆ **Ogólnodostępny plac treningowy, Street Workout w Jarosławiu sposobem na aktywność dla wszystkich** (budżet obywatelski) - w trakcie realizacji. Koszt ok. 40 tys. zł
- ◆ **Utworzenie bulwarów nad rzeką San** - zakup i montaż lamp oświetleniowych - inwestycja zakończona.
- ◆ **Modernizacja fontanny w parku im. Czesławy Puzon ps. Baśka** - w trakcie realizacji wyk. przyłącza kanalizacyjnego i wodociągowego.
- ◆ **Remont muru oporowego przy ul. Podgórze** - w trakcie realizacji, trwa wyłonienie wykonawcy prac oraz inspektora nadzoru.

DZIELNICA NR 2

- ◆ **Kamery monitoringu wizyjnego w Ogródku Jordanowskim przy ul. Wilsona** - w trakcie realizacji.
- ◆ **Budowa ogrodzenia wokół Ogródka Jordanowskiego przy ul. Wilsona** - inwestycja zakończona. Koszt ok. 40 tys. zł
- ◆ **Budowa stadionu miejskiego przy ul. Piekarskiej wraz z kompleksem lekkoatletycznym** - inwestycja zakończona. Koszt ponad 13,5 mln zł.

DZIELNICA NR 5

- ◆ **Instalacja monitoringu na Alei Kasztanowej** - w trakcie realizacji.
- ◆ **Zagospodarowanie terenu należącego do Gminy Miejskiej na os. Jagiellonów** (projekt wraz z koncepcją zagospodarowania) - w trakcie realizacji

- ◆ **Zielona i innowacyjna strefa rekreacji w Dzielnicy nr 5** (budżet obywatelski) - w trakcie realizacji.



DZIELNICA NR 6

- ◆ **Budowa Punktu Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych w Jarosławiu** - w trakcie realizacji. Inwestycja dofinansowana z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.
- ◆ **Budowa kanalizacji sanitarnej w ulicach Grodziszczańskiej i Pogodnej w Jarosławiu wraz z przepompowniami ścieków P1, P3 i P4 poza pasem drogowym drogi krajowej nr 94 Zgorzelec-Korczowa** - w trakcie realizacji. Inwestycja dofinansowana z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych.

Ponadto wykonywane są też inwestycje na terenie całego miasta:

- ◆ **Samoobsługowe stacje naprawy rowerów** (budżet obywatelski) - w trakcie realizacji. Nowe stacje zostaną zamontowane w pięciu lokalizacjach: Plac Św. Michała, Parking przy Stacji PKP, Bulwary nad Sanem, Aleja Pułkownika Wojciecha Szczepańskiego, ul. Dominikańska
- ◆ **Montaż nowych wiat przystankowych wraz z wyposażeniem** (5 sztuk) - w trakcie realizacji.



DZIELNICA NR 1

- ◆ **Budowa oświetlenia ulicznego w ul. Ujejskiego oraz bocznej ul. Pełkińskiej** (dz. nr ewid. gr. 1244/1, 1244/2, 1244/3, obr. 4) w Jarosławiu - ogłoszono przetargi.
- ◆ **Przebudowa nawierzchni podwórza przy ul. Kraszewskiego 10** - w trakcie wyboru oferty.
- ◆ **Przebudowa ul. Harlendera wraz z odwodnieniem** - w trakcie prac projektowych.
- ◆ **Przebudowa ul. Bocznej Sanowej (II etap)** - inwestycja zakończona.

DZIELNICA NR 2

- ◆ **Przebudowa utwardzonego placu przy ul. Zielińskiego 7** - rozstrzygnięto przetarg.

DZIELNICA NR III

- ◆ **Przebudowa ul. Basztovej** - przekazano plac budowy.
- ◆ **Przebudowa ul. Włókienniczej wraz z odwodnieniem oraz oświetleniem** - w trakcie realizacji.

DZIELNICA NR IV

- ◆ **Przebudowa ul. Orkana** - w trakcie prac projektowych.
- ◆ **Rozbudowa ul. Łączności (IV etap)** - w trakcie realizacji.

DZIELNICA NR V

- ◆ **Przebudowa chodnika na działce nr 1060/11 obręb 5 przy ul. Grucy** - rozstrzygnięto przetarg.
- ◆ **Modernizacja i instalacja nowego oświetlenia w Dzielnicy nr 5 (IV etap)** - w trakcie realizacji.

DZIELNICA NR VI

- ◆ **Przebudowa ul. Skarbowskiego (II etap)** - inwestycja zakończona.
- ◆ **Budowa oświetlenia boiska wielofunkcyjnego na os. Sterańczaka** - inwestycja zakończona.

- ◆ **Budowa oświetlenia w Ogródku Jordanowskim** - inwestycja zakończona.
- ◆ **Budowa chodnika na ul. Krakowskiej** - w trakcie realizacji.

DZIELNICA NR VII

- ◆ **Rozbudowa istniejących linii napowietrzanych oświetlenia ulicznego w Jarosławiu** – ST 152 (ul. Lipowa i Łazy Kostkowskie), ST 153 (ul. Łazy Kostkowskie i ul. Piaskowa), ST 154 (ul. Kolaniki 2) - opracowanie dokumentacji projektowej.
- ◆ **Przebudowa drogi wewnętrznej ul. Kruhel Pełkiński na działkach miejskich, wraz z oświetleniem (I etap)** - inwestycja zakończona.
- ◆ **Budowa oświetlenia ul. Piaskowej** (odcinek od ul. Łazy Kostkowskie do Cmentarza) - opracowanie dokumentacji projektowej.
- ◆ **Budowa oświetlenia bocznej ul. Kulkowej** (dz. nr ewid. gr. 1136/3, obręb 4) - opracowanie dokumentacji projektowej.
- ◆ **Budowa oświetlenia bocznej ul. Batalionów Chłopskich** (dz. nr ewid. gr. 397, obręb 2) - opracowanie dokumentacji projektowej.

Modernizacja i przebudowa dróg powiatowych na tereniamiasta z dofinansowaniem Gminy Miejskiej Jarosław kwotą 1 mln 665 tys. zł

- ul. Zwierzyniecka – 150 tys. zł
- ul. Rybacka – 175 tys. zł
- ul. Stefana Okrzei – 150 tys. zł
- ul. Pasieka – 50 tys. zł
- ul. Królowej Jadwigi – 350 tys. zł
- ul. Paderewskiego – 100 tys. zł
- ul. Bandurskiego – 200 tys. zł
- ul. Dolnoleżajska – 40 tys. zł
- ul. Stawki – 100 tys. zł
- ul. Batalionów Chłopskich – 300 tys. zł
- ul. Łazy Kostkowskie – 50 tys. zł



» W OŚWIACIE PRACOWICIE

Stan realizacji na 20 sierpnia 2021 r.

Miejskie placówki oświatowe co roku wykorzystują czas wakacyjny na większe remonty i drobne prace, po to by po dwóch miesiącach odpoczynku, uczniowie mogli wrócić do jeszcze piękniejszych i bezpiecznych szkół, a najmłodszy do swoich ulubionych przedszkoli. Rok szkolny 2021/2022 w jarosławskich placówkach podległych miastu rozpocznie ponad 4 tysiące dzieci.

MIEJSKIE PRZEDSZKOLE NR 1

Utworzenie Miejskiego Żłobka nr 2 na os. Armii Krajowej 9 - wyk. koncepcji i projektu, przygotowania do przetargu.

Przemalowanie pomieszczeń przedszkola i żłobka - sal zabaw i zaplecza gospodarczego, wyk. prac porządkowych wokół budynku i w ogrodzie przedszkola.

MIEJSKIE PRZEDSZKOLE NR 3

Modernizacja kuchni oraz dwóch łazienek dla dzieci - projekt robót budowlanych oraz instalacji elektrycznej łazienek.

Remont instalacji elektrycznej wewnętrznej wraz z instalacją p. poż oraz modernizacją C.O. Remont instalacji elektrycznej w piwnicy budynku - zadanie planowane.

MIEJSKIE PRZEDSZKOLE NR 4

Remont kominów na budynku przedszkola. Remont urządzeń zabawowych i ogrodzenia na przyległym placu zabaw.

Wykonanie miejsca parkingowego dla osób niepełnosprawnych - w trakcie realizacji.

MIEJSKIE PRZEDSZKOLE NR 10

Remont placu zabaw.

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 1

Przebudowa instalacji kanalizacyjnej w budynku szkoły.

Odmalowanie sal lekcyjnych.

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 2

Odmalowanie części pomieszczeń szkoły.

Modernizacja stołówki - w trakcie realizacji.

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 4

Language APPS - języki na miarę XXI wieku (budżet obywatelski) - dostawa i montaż wyposażenia 24-stanowiskowej pracowni językowej wraz z projektorem sufitowym i studiem wymowy umożliwiającym nagrywanie i odtwarzanie głosu.

Prace remontowo-malarskie w trzech salach lekcyjnych i pokoju nauczycielskim oraz prace remontowe instalacji elektrycznej, sieciowej i oświetlenia na parterze szkoły - w trakcie realizacji.

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 5

Modernizacja boiska Orlik - w trakcie realizacji.

Malowanie korytarzy - w trakcie realizacji.

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 6

Wymiana okien w budynku na 1 piętrze.

Remont 1 sali, korytarza prowadzącego do gabinetu higienistki, szatni oraz pomieszczenia dla wf-istów.

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 7

Odmalowanie jednej sali.

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 9

Remont sali gimnastycznej.

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 10

Remont sal lekcyjnych oraz gabinetu zastępców dyrektora.

Remont schodów przy dwóch wyjściach ewakuacyjnych - w trakcie realizacji.

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 11

Remont trzech sal lekcyjnych.

Remont dwóch łazienek (budżet obywatelski) - w trakcie realizacji.

Trzy miesiące, trzy wystawy i trzy różne spojrzenia na świat



Przez trzy miesiące – od czerwca do sierpnia – w Galerii Głównej u Attavantich prezentowano wystawy znakomitych artystów. Mimo iż każda ekspozycja była zdecydowanie inna, wszystkie miały jeden wspólny element, jakim było postrzeganie przez artystów otaczającego nas świata.

Przez cały czerwiec w przestrzeniach wystawienniczych Galerii Głównej u Attavantich można było podziwiać międzynarodową wystawę artystyczno-naukowego projektu „Art & Science – Sztuka powstania życia / Art of Origin Life”.

Projekt, który powstał w 2017 roku oscyluje wokół ukazania oddziaływania środowisk kreatywnych w obszarze nauki i sztuki. Czwarta, tym razem międzynarodowa edycja projektu Art & Science, miała charakter zamknięty i skierowana była do imiennie zaproszonych artystów, zamieszkałych w kraju oraz za granicą. Dodatkowo wystawie głównej towarzyszyła wystawa konkursowa „Bio Art”, którą można było oglądać w Galerii w Holu u Attavantich oraz Galerii Rynek 6 Jarosławskiego Ośrodka Kultury i Sztuki.

W lipcu w Galerii Głównej u Attavantich wystawione zostało malarstwo Wacława Kochanowicza. Przenosiło ono odwiedzających w świat wakacyjnych wspomnień. Artysta, którego działa cechują się niespotykanym realizmem, tworzy w oparciu o zapamiętane w dzieciństwie wydarzenia, zawierając na płótnie emocje oddziałujące na obserwatora.

W szerokim wachlarzu malarskiego perfekcjonizmu artysty na pierwszym planie znajduje się dar przedstawiania koni w ich naturalnej, pełnej dystynkcji i ekspresji ruchu,

eleganckiej pozie, które Wacław Kochanowicz podkreśla mistrzowskim ujęciem gry światła i cienia.

Natomiast do końca sierpnia w Galerii Głównej u Attavantich można podziwiać wystawę nietuzinkowego artysty, jakim jest Tomasz Potuczko. Każdy z eksponowanych obrazów zawiera w sobie dozę artystycznych doznań, niedostrzegalnych na pierwszy rzut oka. Malarz czerpie garściami z zawartych na

płótnie motywów i tematów otaczającego nas świata sprawiając, że każdy widzi w nich coś innego. Jak twierdzą krytycy sztuki – a obrazy umieszczone w Galerii Głównej u Attavantich to potwierdzają – „Te obrazy są jak fajerwerki”.

Ekspozycję prac Tomasza Potuczko zastąpi wystawa tradycyjnie towarzysząca Międzynarodowemu Festiwalowi Kultury Kresowej, który w tym roku odbędzie się w dniach 17–24 września. Zapraszamy.





JARMARK JAROSŁAWSKI

HANDEL. TEATR. MUZYKA
26 – 29 SIERPNI 2021

WIELKIE ŚWIĘTO HANDLU, TEATRU EPOK I MUZYKI ŚWIATA –
JARMARK JAROSŁAWSKI PONOWNIE W NASZYM MIEŚCIE!

MOTYWEM PRZEWODNIM TEGOROCZNEGO WYDARZENIA
JEST STYK KULTUR, A DOKŁADNIE JAROSŁAW UKAZANY
JAKO MIASTO WIELOETNICZNE, BARWNE, Z BOGATĄ MOZAIKĄ
WZAJEMNIE PRZENIKAJĄCYCH SIĘ CYWILIZACJI.



W IMIENIU
BURMISTRZA MIASTA JAROSŁAWIA
WALDEMARA PALUCHA

ORAZ

DYREKTORA CENTRUM KULTURY I PROMOCJI W JAROSŁAWIU
TOMASZA WYWRÓT

ZAPRASZAMY DO ZAPOZNANIA SIĘ Z PROGRAMEM
I UCZESTNICTWA W TYM NIECODZIENNYM WYDARZENIU!





JARMARK JAROSŁAWSKI

HANDEL. TEATR. MUZYKA

26-29 SIERPNI 2021

WWW.JARMARKJAROSLAWSKI.PL

NA STYKU
KULTUR

ZAPRASZAJĄ

BURMISTRZ MIASTA JAROSŁAWIA WALDEMAR PALUCH
ORAZ CENTRUM KULTURY I PROMOCJI W JAROSŁAWIU



PIĄTEK, 27 SIERPNI

26 - 29 SIERPNI

HANDEL. TEATR. MUZYKA

KOLOROWE STRAGANY PEŁNE PRODUKTÓW Z RÓŻNYCH ZAKĄTKÓW GŁOBU. STREFA KUCHNI ŚWIATA Z POTRAWAMI ZASPOKAJAJĄCYMI GUSTA NAWET NAJBARDZIEJ WYBREDNYCH. PORYWAJĄCE DO TAŃCA MELODIE MUZYKI DAWNEJ I TRADYCYJNEJ. SPOTKANIE Z TEATREM. POKAZY I WARSZTATY. WSZYSTKO POD OKIEM SIĘDMIU JAROSŁAWSKICH CECHÓW RZEMIEŚNICZYCH, NA TRWAŁE WPISANYCH W HISTORIĘ MIASTA - MIEJSCA STYKU KULTUR I SZLAKÓW.

26.08 (CZW.), GODZ. 12.00 - 20.00, RYNEK |
27 - 28.08 (PT.-SOB.), GODZ. 10.00 - 20.00, RYNEK |
29.08 (NIEDZ.), GODZ. 10.00 - 18.00, RYNEK



CZWARTEK, 26 SIERPNI

POKAZY

PRZYGODA NA JAROSŁAWSKIM RYNKU | JOKIS
PLENEROWA GRA PLANSZOWA DLA DZIECI I NIE TYLKO | GODZ. 15.00 - 18.00, PLAC JARMARKU

PASSAMEZZO, BASSADANZA | KOMPANIA GRYFITÓW
POKAZ TAŃCÓW DWORU WŁOSKIEGO | GODZ. 16.00, PL. ŚW. MICHAŁA

OFICJALNE OTWARCIE JARMARKU JAROSŁAWSKIEGO

GODZ. 18.15

KOROWÓD JARMARKOWY
PROWADZĄ WŁODARZ MIASTA WRAZ Z ANNĄ OSTROGSKĄ,
WILHELMEM ORSETTIM I PRZEDSTAWICIELAMI
JAROSŁAWSKICH CECHÓW | BRAMA KRAKOWSKA

PRZEKAZANIE KLUCZY DO BRAM JAROSŁAWIA
DUŻA SCENA

KONCERTY

DZIENNIK PODRÓŻY | RODZINNA ORKIESTRA I TEATR „NOISEBAND”
WIELOKULTUROWA MUZYKA TRADYCYJNA | GODZ. 19.00, DUŻA SCENA

POKAZY

TEN, CO OGIEN UJARZMIA | TOMASZ GOMOLA
POKAZY RZEMIOSŁA | GODZ. 11.00 - 18.00, CECIH KOWALI

MISTRZ ŚWIĘTEJ SPRAWIEDLIWOŚCI | ANDRZEJ JANOCIŃSKI
POKAZY RZEMIOSŁA KATOWSKIEGO | GODZ. 11.00 - 18.00, PLAC JARMARKU

KALETKI, CIŻEMKI | MARCIN KUŻMA
POKAZY RZEMIOSŁA | GODZ. 11.00 - 18.00, CECH SZEWCOW

SPÓD KRAWIECKIEJ IGŁY | PAULINA KOZŁOWSKA
POKAZY RZEMIOSŁA | GODZ. 11.00 - 18.00, CECH KRAWCÓW

BRANLE, BASSE DANSE | KOMPANIA GRYFITÓW
POKAZ TAŃCÓW DWORU POLSKIEGO | GODZ. 13.00, PL. ŚW. MICHAŁA

RODZYNKI I MIGDAŁY - INSTRUMENTARIUM | RARYTAS KLEZMORIM
POKAZ I PREZENTACJA INSTRUMENTÓW TRADYCYJNYCH | GODZ. 13.30, PLAC JARMARKU

MAGIA KULTUR | RYCERZ REINER & LADY MARTA
POKAZ MAGII DLA NAJMŁODSZYCH | GODZ. 15.00, PL. ŚW. MICHAŁA

PRZYGODA NA JAROSŁAWSKIM RYNKU | JOKIS
PLENEROWA GRA PLANSZOWA DLA DZIECI I NIE TYLKO | GODZ. 15.00 - 18.00, PLAC JARMARKU

PASSAMEZZO, BASSADANZA | KOMPANIA GRYFITÓW
POKAZ TAŃCÓW DWORU WŁOSKIEGO | GODZ. 16.00, PL. ŚW. MICHAŁA

CZY SMOK ZIENIE OGNIEM? | RYCERZ REINER
POKAZ OGNI DLA NAJMŁODSZYCH | GODZ. 18.30, PLAC JARMARKU

WARSZTATY

SKRYPTORIUM ORMIAŃSKIE | DANIEL LALIK
WARSZTATY KALIGRAFII | GODZ. 13.00 - 18.00, PLAC JARMARKU

NA KOLE TOCZONE GARNCE I GLINIANKI | RODZINA PLIZGÓW
WARSZTATY GARNCARSKIE | GODZ. 14.00 - 18.00, CECH GARNCARZY

ZWIEDZANIE STAREGO MIASTA

NA STYKU WYZNAŃ - EKUMENIZM PO JAROSŁAWSKU | CKIP
GODZ. 11.30, 15.30 | ZBIÓRKA PRZED KAMIENICĄ ATTAVANTICH, RYNEK 5

INSCENIZACJE

KAZANIE NA BECZCE | O. DOMINIKANIN
GODZ. 11.00, PLAC JARMARKU

DREWNIANY RYCERZ | RYCERZ REINER & LADY MARTA
RYCERSKIE GRY I ZABAWY DLA DZIECI | GODZ. 11.00 - 15.00, PL. ŚW. MICHAŁA

HEJNAŁ MIASTA JAROSŁAWIA | FRANCISZEK LOTYCZ
GODZ. 12.00, WIEŻA RATUŠA

PIEŚNI DZIADOWSKIE Z LIRĄ KORBOWĄ | JACEK HAŁAS
MONOKONCERT | GODZ. 12.15, PLAC JARMARKU

RODZYNKI I MIGDAŁY | RARYTAS KLEZMORIM
MUZYCZNE IMPROWIZACJE Z MUZYKĄ KLEZMERSKĄ | GODZ. 13.00, PLAC JARMARKU

ŻYWIWOJE | SZELINDEK
MUZYCZNE IMPROWIZACJE STYKU KULTUR | GODZ. 17.00, PLAC JARMARKU

SPEKTAKLE

JEDWAB I SUKNA | GRUPA LOCOMOTORA
GODZ. 19.00, PRZY DUŻEJ SCENIE

RARYTAS | RARYTAS KLEZMORIM
GODZ. 20.00, DUŻA SCENA



JARMARK JAROSŁAWSKI TO NIEZWYKLE BARWNE PRZEDSIĘWZIĘCIE. SWOJĄ KONCEPCJĄ NAWIĄZUJĄC DO WIELOKULTUROWEJ HISTORII JAROSŁAWIA ORAZ DO ZJAZDÓW KUPIECKICH, UWAŻANYCH PRZEZ HISTORYKÓW ZA NAJWIĘKSZE W XVI I XVII-WIECZNEJ RZECZYPOSPOLITEJ. PODCZAS LETNIEGO JARMARKU LICZBA MIESZKAŃCÓW MIASTA ROŚNĄ Z TRZECH DO TRZYDZIESTU TYSIĘCY, A BOGACTWO TOWARÓW Z EUROPY I ORIENTU SPRAWIŁO, ŻE – ZARAZ PO JARMARKACH FRANKFURCKICH – BYŁO TO NAJPOPULARNIEJSZE TEGO TYPU WYDARZENIE NA STARYM KONTYNENCIE.

NASZYM CELEM JEST POŁĄCZENIE PRZESZŁOŚCI Z TERAZNIEJSZOCIĄ POPRZEZ KULTYWACJĘ WIECZNIE ŻYWEJ TRADYCJI JAROSŁAWIA. JAKO MIEJSCA STYKU WIELU NARODÓW ORAZ SERCA WYMIANY GOSPODARCZEJ I KULTUROWEJ POMIĘDZY NIMI. RÓŻNOBARWNY TŁUM, ZŁOŻONY Z PRZYJEZDNYCH Z RÓŻNYCH STRON POLSKI, A TAKŻE Z ŚWIĘTEGO CESARSTWA RZYMSKIEGO, ANGLII, MOSKWI, PERSJI, ARMENII, WŁOCH, HISPANII I WIELU INNYCH KRAJÓW, KTÓRY WYPELNIŁ ULICĘ NASZEGO MIASTA PODCZAS JARMARKÓW. ZNAJDUJE SWOJE ODBICIE I ECHO W HANDLOWEJ CZĘŚCI WYDARZENIA.

W KULTUROWYM TYGLU MOŻNA NIE TYLKO PODZIWIĄĆ NAWIĄZUJĄCE DO HISTORYCZNYCH CECHÓW RZEMIOSŁO, ALE TAKŻE POCZUĆ SMAKI WĘGERSKIE, SYRYJSKIE, POLSKIE, WŁOSKIE, ORMIAŃSKIE, GRECKIE, GRUZIŃSKIE CZY INDYJSKIE. W MIEJSCU, GDZIE WSCHÓD STYKA SIĘ Z ZACHODEM, A POŁUDNIE Z PÓLNOCĄ, UCZESTNICY JARMARKU JAROSŁAWSKIEGO MOGĄ ROZSKAKOWAĆ SIĘ NIE TYLKO W RODZIMEJ I EGZOTYCZNEJ KUCHNI, ALE TAKŻE W SZTUCE. WYJĄTKOWE BUDOWNICTWO JAROSŁAWSKIEGO RYNKU, Z JEGO PLACAMI, PODCIENIAMI I OBSZERNYMI WNĘTRZAMI DOMÓW MIESZCZAŃSKICH – KTÓRE SKRYWAŁY NIEGDYŚ TAK EGZOTYCZNE TOWARY, JAK SKÓRY LAMPARTÓW CZY PERSKICH RYSIÓW – DO DZIS SŁUŻY HANDLARZOM, RZEMIEŚNIKOM I ARTYSTOM JAKO PRZESTRZEN EKSPOZYCYJNA.

STARAMY SIĘ ODTWORZYĆ ORAZ ROZWIJAĆ TĘ NIESAMOWITĄ ATMOSFERĘ, KTÓRA PRZYPADŁA NA OKRES NAJWIĘKSZEGO GOSPODARCZEGO I KULTUROWEGO ROZKWITU MIASTA. DLATEGO NA JARMARKU POJAWIAJĄ SIĘ TAKŻE AKTORZY, LIKNICY, GAMBIŚCI, SKRZYPKOWIE, LUTNIŚCI, KLAWESYNIŚCI, DUDZIARZE, UKULELIŚCI I INNI MUZYCY. UZUPEŁNIĄJĄ ONI ASPEKT HANDLOWY I TWORZĄ UNIKALNĄ CAŁOŚĆ PEŁNĄ DŹWIĘKÓW, KOLORÓW I SMAKÓW.

☀ SOBOTA, 28 SIERPANIA

POKAZY

TEN, CO Ogień UJARZMIA | TOMASZ GOMOŁA
POKAZY RZEMIOSŁA | GODZ. 11.00 – 18.00, CECH KOWALI

MISTRZ ŚWIĘTEJ SPRAWIEDLIWOŚCI | ANDRZEJ JANOCIŃSKI
POKAZY RZEMIOSŁA KATOWSKIEGO | GODZ. 11.00 – 16.00, PLAC JARMARKU

KALETKI, CIŻEMKI | MARCIN KUŻMA
POKAZY RZEMIOSŁA | GODZ. 11.00 – 18.00, CECH SZEWCOW

SPÓD KRAWIECKIEJ IGŁY | PAULINA KOZŁOWSKA
POKAZY RZEMIOSŁA | GODZ. 11.00 – 18.00, CECH KRAWCÓW

DREWNIANY RYCERZ | RYCERZ REINER & LADY MARTA
DWORSKIE GRY I ZABAWY DLA DZIECI | GODZ. 11.00 – 15.00, PL. ŚW. MICHAŁA

BRANLE, BASSE DANSE | KOMPANIA GRYFITÓW
POKAZ TAŃCÓW DWORU POLSKIEGO | GODZ. 13.00, PL. ŚW. MICHAŁA

RODZYNKI I MIGDAŁY – INSTRUMENTARIUM | RARYTAS KLEZMORIM
POKAZ I PREZENTACJA INSTRUMENTÓW TRADYCYJNYCH | GODZ. 13.00, PLAC JARMARKU

MACE | PATRYCJA JAKUBOWSKA, PAWEŁ DZIURA
POKAZY KUCHNI ŻYDOWSKIEJ | GODZ. 13.30, CECH PIEKARZY

PRZYGODA NA JAROSŁAWSKIM RYNKU | JOKIS
PLENEROWA GRA PLANSZOWA DLA DZIECI I NIE TYLKO | GODZ. 13.00 – 18.00, PLAC JARMARKU

PASSAMEZZO, BASSE DANSE | KOMPANIA GRYFITÓW
POKAZ TAŃCÓW DWORU WŁOSKIEGO I POLSKIEGO | GODZ. 15.00, PL. ŚW. MICHAŁA

POKAZ OGNI | RYCERZ REINER
GODZ. 21.30, PLAC JARMARKU

WARSZTATY

SKRYPTORIUM ORMIAŃSKIE | DANIEL LALIK
WARSZTATY KALIGRAFII | GODZ. 13.00 – 18.00, PLAC JARMARKU

NA KOLE TOCZONE GARNCE I GLINIANKI | RODZINA PLIZGÓW
WARSZTATY GARNCARSKIE | GODZ. 14.00 – 18.00, CECH GARNCARZY

SAKWY | PAULINA KOZŁOWSKA
WARSZTATY KRAWIECKIE | GODZ. 14.30, CECH KRAWCÓW

ZWIEDZANIE STAREGO MIASTA*

NA STYKU WYZNAŃ – EKUMENIZM PO JAROSŁAWSKU | CKIP
GODZ. 11.30, 15.30 | ZBIÓRKA PRZED KAMIENICĄ ATTAVANTICH | RYNEK 5

INSCENIZACJE

KAZANIE NA BECZCE | O. DOMINIKANIN
GODZ. 11.00, PLAC JARMARKU

HEJNAŁ MIASTA JAROSŁAWIA | FRANCISZEK LOTYCZ
GODZ. 12.00, WIEŻA RATUSZA

PIEŚNI ZA GROSZE | PIOTR WAWRZKIEWICZ
LIRA KORBOWA I PIEŚNI | GODZ. 12.15, PLAC JARMARKU

ŻYWIOŁY | SZELEDEK
MUZYCZNE IMPROWIZACJE STYKU KULTUR | GODZ. 14.00, PLAC JARMARKU

RODZYNKI I MIGDAŁY | RARYTAS KLEZMORIM
MUZYCZNE IMPROWIZACJE Z MUZYKĄ KLEZMERSKĄ | GODZ. 16.00, PLAC JARMARKU

DREWNIANY RYCERZ | RYCERZ REINER & LADY MARTA
RYCERSKIE GRY I ZABAWY DLA DZIECI | GODZ. 11.00 – 15.00, PL. ŚW. MICHAŁA

ARARAT | GRUPA REKONSTRUKCJI HISTORYCZNEJ
INSCENIZACJA HISTORYCZNA | GODZ. 17.00, PLAC JARMARKU

PRZENIKANIE | ARCHE FIRE DANCERS
TEATR OGNI | GODZ. 22.00, PLAC JARMARKU

KONCERTY

MUZYKA ZE STYKU KULTUR | SZELEDEK
MUZYKA HISTORYCZNA EUROPY I AZJI | GODZ. 19.00, DUŻA SCENA

SZTETL | RARYTAS KLEZMORIM
MUZYKA KLEZMERSKA | GODZ. 20.00, DUŻA SCENA

☀ NIEDZIELA, 29 SIERPANIA

POKAZY

TEN, CO Ogień UJARZMIA | TOMASZ GOMOŁA
POKAZY RZEMIOSŁA | GODZ. 11.00 – 14.00, CECH KOWALI

MISTRZ ŚWIĘTEJ SPRAWIEDLIWOŚCI | ANDRZEJ JANOCIŃSKI
POKAZY RZEMIOSŁA KATOWSKIEGO | GODZ. 11.00 – 15.00, PLAC JARMARKU

KALETKI, CIŻEMKI | MARCIN KUŻMA
POKAZY RZEMIOSŁA | GODZ. 11.00 – 15.00, CECH SZEWCOW

SPÓD KRAWIECKIEJ IGŁY | PAULINA KOZŁOWSKA
POKAZY RZEMIOSŁA | GODZ. 11.00 – 15.00, CECH KRAWCÓW

DREWNIANY RYCERZ | RYCERZ REINER & LADY MARTA
DWORSKIE GRY I ZABAWY DLA DZIECI | GODZ. 11.00 – 16.00, PL. ŚW. MICHAŁA

PODPŁOYKI | PATRYCJA JAKUBOWSKA, PAWEŁ DZIURA
POKAZY KUCHNI STAROPOLSKIEJ | GODZ. 13.30, CECH PIEKARZY

PRZYGODA NA JAROSŁAWSKIM RYNKU | JOKIS
PLENEROWA GRA PLANSZOWA DLA DZIECI I NIE TYLKO | GODZ. 13.30 – 15.30, PLAC JARMARKU

WARSZTATY

SKRYPTORIUM ORMIAŃSKIE | DANIEL LALIK
WARSZTATY KALIGRAFII | GODZ. 11.00 – 16.00, PLAC JARMARKU

NA KOLE TOCZONE GARNCE I GLINIANKI | RODZINA PLIZGÓW
WARSZTATY GARNCARSKIE | GODZ. 11.00 – 16.00, CECH GARNCARZY

KWIATOWA NIESPODZIANKA | GALERIA NATURA, JOKIS
WARSZTATY FLORYSTYCZNE ORAZ CZERPIANIA PAPIERU Z ELEMENTAMI KWIATOWYMI | GODZ. 11.30 – 13.30, PLAC JARMARKU

KONTUSZOWY PAS | PAULINA KOZŁOWSKA
WARSZTATY KRAWIECKIE | GODZ. 13.00, CECH KRAWCÓW

WYKUTE W OGNIU | TOMASZ GOMOŁA
WARSZTATY KOWALSTWA | GODZ. 14.00, CECH KOWALI

ZWIEDZANIE STAREGO MIASTA*

NA STYKU WYZNAŃ – EKUMENIZM PO JAROSŁAWSKU | CKIP
GODZ. 11.30, 15.30 | ZBIÓRKA PRZED KAMIENICĄ ATTAVANTICH | RYNEK 5

INSCENIZACJE

HEJNAŁ MIASTA JAROSŁAWIA | FRANCISZEK LOTYCZ
GODZ. 12.00, WIEŻA RATUSZA

PIEŚNI ZA GROSZE | PIOTR WAWRZKIEWICZ
LIRA KORBOWA I PIEŚNI | GODZ. 12.15, PLAC JARMARKU

RODZYNKI I MIGDAŁY | RARYTAS KLEZMORIM
MUZYCZNE IMPROWIZACJE WIELU KULTUR – QUIZ | GODZ. 15.00, PLAC JARMARKU

MULTIKULTURALNE | GRUPA REKONSTRUKCJI HISTORYCZNEJ
INSCENIZACJA HISTORYCZNA | GODZ. 16.00, PLAC JARMARKU

WYDARZENIA ODBĘDĄ SIĘ Z ZACHOWANIEM OBOWIĄZUJĄCYCH ZASAD BEZPIECZEŃSTWA.

* CZAS TRWANIA WYCIĘCZKI: OK. 1,5 GODZ. LICZBA MIEJSC OGRANICZONA.
NA KAŻDĄ WYCIĘCZKĘ OBOWIĄZUJĄ ZAPISY. ZAPISY POD NR TEL. 16 624 89 89
ORAZ BEZPOŚREDNIO W CENTRUM INFORMACJI TURYSTYCZNO-KULTURALNEJ, RYNEK 5.

ORGANIZATORZY:

BURMISTRZ MIASTA JAROSŁAWIA,
CENTRUM KULTURY I PROMOCJI W JAROSŁAWIU

PARTNER: JAROSŁAWSKI OŚRODEK KULTURY I SZTUKI

PATRONI MEDIALNE: EKSPRES JAROSŁAWSKI, GAZETA JAROSŁAWSKA,
DZIEJE SIĘ W JAROSŁAWIU – NASZE MIASTO JAROSŁAW, NOWINY 24,
GAZETA CODZIENNA NOWINY, POD24, TVP3 RZESZÓW, TWOJE VIDEO-FOTO,
RADIO VIA, RADIO FARA, ŻYCIE PODKARPACKIE, PIK – PODKARPACKI
INFORMATOR KULTURALNY



Dla małego i dużego, dla każdego coś dobrego – czyli podsumowanie Kulturalnego Lata w Mieście!

Jak co roku i tym razem Centrum Kultury i Promocji w Jarosławiu przygotowało dla mieszkańców miasta, jego sympatyków oraz turystów szereg bezpłatnych atrakcji, które składały się na „Kulturalne Lato w Mieście”.



„Letnie Dobranocki”

„Letnie Dobranocki” przygotowaliśmy z myślą o najmłodszych mieszkańcach Jarosławia i turystach, jednak jak się okazało już podczas pierwszego spektaklu, historie urzekły również dorosłych widzów! Kukielkowi aktorzy ożywieni przez Teatr Lalek „Bajka”, wystawili znane i lubiane bajki: „Kot w Butach”, „Calineczka”, „Jas i Małgosia” oraz „Kocmołuszek”.



„Kino pod Gwiazdami”

Projekcje filmowe pod chmurką od lat przyciągają do Skweru Kultury amatorów dobrego kina. W tym roku również nie mogło ich zabraknąć wśród naszych letnich propozycji. W piątkowe wieczory, siedząc wygodnie na leżakach, krzesłach i kocykach, można było obejrzeć między innymi takie klasyki jak: „Haker”, „Złodziej w Hotelu”, „Mamma Mia!”, „Rzymskie wakacje” czy „Elizabeth: Złoty wiek”.



„Letnie Muzykowanie”

Koncertы plenerowe, podczas których prezentowano między innymi utwory muzyki klasycznej czy rozrywkowej. Repertuar był mocno zróżnicowany, a uczestnicy w różnym wieku utwierdzili nas w przekonaniu, że muzyka łączy wszystkie pokolenia. Cieszyło nas ogromne zainteresowanie każdym koncertem.

Podczas tego lata w Skwerze Kultury było rockowo, melancholijnie, klasycznie i biesiadnie.



„Niedzielne Spacerki po Jarosławiu z Przewodnikiem”

Aktywne spędzenie niedzielnego popołudnia to jedna z ulubionych propozycji wybieranych przez uczestników „Kulturalnego Lata w Mieście”. Dzięki spacerowi przez miasto z przewodnikiem PTTK, tak jak w latach ubiegłych, można było na nowo odkryć Jarosław. W tym sezonie poznaliśmy sylwetki jarosławskich kobiet – pań, które miały znaczący wpływ na losy miasta oraz zapoznaliśmy się historią Jarosławia z perspektywy tablic pamiątkowych i pomników.





Spektakle Uliczne

Nowa inicjatywa w ramach „Kulturalnego Lata w Mieście”, która bezsprzecznie przypadła mieszkańcom i turystom do gustu. Przez dwa dni Skwer Kultury i jego okolice zamieniły się w scenę, na której Krakowski Teatr Uliczny „Scena Kalejdoskop” wystawiał swoje spektakle. Piękne, ręcznie wykonane stroje, dopracowana choreografia oraz niezwykła gra aktorska zachwyciły uczestników „Weekendu ze Spektaklami Ulicznymi”. Z uznaniem spotkały się również umiejętności cyrkowe i animacyjne członków teatru.



„Miasto Olśnień” – Piknik Turystyczny

Amatorzy pieszych wędrowek, wycieczek rowerowych, spacerów po miejskich szlakach, ale też Ci, którzy dopiero odkrywają przyjemność z turystyki, odnaleźli się doskonale podczas tegorocznego, pierwszego pikniku turystycznego. W trakcie wydarzenia nie zabrakło wspólnego śpiewania piosenek turystycznych z Andrzejem Nahorniakiem, spotkania z archeolog Moniką Broszko, która opowiadała o najnowszych znaleziskach dokonanych w trakcie rewitalizacji jarosławskiego rynku. Nie obyło się także bez możliwości zapoznania się – także w praktyce – z bogatą ofertą jarosławskich grup i stowarzyszeń działających w przestrzeni sportowo-turystycznej na co dzień. Piknik zakończył wspólny spacer nordic walking doliną starego Sanu.





Festiwal MUZYKI
FORTEPIANOWEJ

im. Marii Turzańskiej

Nowości wydawnicze i nie tylko

Zapraszamy do Centrum Informacji Turystyczno-Kulturalnej (ul. Rynek 5) oraz do Punktu Informacji Turystycznej w Galerii Stara Ujeżdżalnia, gdzie można nabyć najnowsze wydawnictwa i pamiątki związane z Jarosławiem! Oto one.



„Kroniki jarosławskiego Biskopa”

Kto nie zaczytywał się w przygodach Koziołka Matołka? Nie ma takich? To mamy coś specjalnie dla Was – „Kroniki jarosławskiego Biskopa” czekają na wszystkich miłośników epickich przygód! Sprawdźcie jakie perypetie spotykają naszego kruchego bohatera. Tekst Piotra Kaplity i ilustracje Macieja Banasika to najnowsze wydawnictwo Centrum Kultury i Promocji w Jarosławiu.



Folder „Jarosław Miasto Olśnień”

Folder prezentujący część najcenniejszych zabytków Jarosławia i ich historię. Znajdziemy w nim zarówno budowle świeckie i sakralne, a wśród nich obiekty i elementy świadczące o wielokulturowości miasta. Wydawnictwo jest bogato ilustrowane aktualnymi fotografiami i wyposażone w mapkę ułatwiającą zwiedzanie. Folder dostępny także w angielskiej wersji językowej.

„Magdalena Morska. Szkice do portretu pani na Zarzeczcu”

Książka autorstwa Krystyny Kieferling poświęcona życiu i działalności hrabiny Magdaleny Katarzyny z Dzieduszyckich Morskiej. To tej wszechstronnie uzdolnionej i wykształconej patriotce, filantropce i artystce zawdzięcza swój wygląd pałac w pobliskim Zarzeczcu. Wydawnictwo jest bogato ilustrowane unikatowymi grafikami wewnątrz pałacu, jak i rysunkami założenia pałacowo-parkowego.



Filiżanki

W asortymencie pojawiły się nowe filiżanki. Tym razem to eleganckie naczynie z dobi motyw ratusza i herb miasta. Gratka dla kolekcjonerów.



Skrzynka na listy

W Centrum Informacji Turystyczno-Kulturalnej pojawiła się także skrzynka na listy przeznaczona na „pocztówkowe pozdrowienia z Jarosławia”. Skrzynka jest odpowiedzią na liczne prośby turystów, którzy nierzadko z braku czasu nie mogą sobie pozwolić na wizytę w placówce pocztowej. Informatorzy z Centrum Informacji Turystyczno-Kulturalnej bardzo chętnie dostarczą wakacyjną korespondencję.



„Byk, Maczuga i inni”

To publikacja autorstwa Szymona Jakubowskiego, znanego publicyisty, dziennikarza i regionalisty. Jej tematem są najgroźniejsi przestępcy międzywojennej Małopolski i Podkarpacia, nie brak w niej również wątków jarosławskich.



Dawne panoramy, magnesy i współczesne wizje Jarosławia

Najnowsze panoramy autorstwa Krzysztofa Suszka. Inspiracją obrazu przedstawiającego dawny Jarosław, stała się XVII-wieczna rycina miasta. Jej kopię można zobaczyć np. w Podziemnym Przejściu Turystycznym w Jarosławiu. Oryginał wykonano techniką lawowania sepia. Do kompletu stworzyliśmy także magnesy.

„Krótka Opowieść o mieście Jarosławiu w województwie podkarpackim leżącym”

W prezentowanej książce Krystyny Kieferling narracja przeplata się ze źródłami i z autorsko opracowanymi tematami. Obok informacji poważnych pojawiają się i nieco lżejsze, nie brakuje również fotografii ukazujących czy to dawny Jarosław, czy też ciekawe obiekty związane z miastem i jego historią.

KRYSZYNA KIEFERLING

KRÓTKA
OPOWIEŚĆ
O MIEŚCIE
JAROSŁAWIU
W WOJEWÓDZTWIE
PODKARPACKIM
LEŻĄCYM



Trzymamy rękę na pulsie... kultury!

Minęło 120 lat od otwarcia gmachu jarosławskiego „Sokoła”, 110 lat od powstania pierwszego kina w mieście oraz 75 lat od oficjalnego zainaugurowania działalności domu kultury. Z tej okazji w Jarosławskim Ośrodku Kultury i Sztuki (JOKiS) obchodzono uroczystości jubileuszowe oraz świętowano Dzień Działacza Kultury.

Już na początku roku (8 stycznia – na pamiątkę dnia otwarcia gmachu Polskiego Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół” w Jarosławiu) na stronie JOKiS został opublikowany filmik poświęcony historii zabytkowego budynku – *Jubileuszowe pulsowanie kultury 120/110/75*. To hasło inspirowało pracowników Ośrodka w podejmowaniu działań artystycznych, upamiętniających trzy rocznice, tak przełomowe i istotne dla rozwoju kultury w mieście. Efekty podjętej pracy zostały zaprezentowane również 9 czerwca br., podczas uroczystych obchodów jubileuszowych. Rozpoczęły się one od otwarcia wystawy w holu kina Ikar (Galeria „Projektor Sztuki”, JOKiS) pod tytułem *Ciekawostki i fakty z historii „Sokoła”*, złożonej z trzydziestu sześciu plansz, które wypełnione zostały cennymi informacjami i fotografiami pochodzącymi z kronik JOKiS oraz prywatnych archiwów. Następnie prowadzące wydarzenie – Elżbieta Śliwińska-Dąbrowska, dyrektor JOKiS oraz Anna Sroka, kierownik ds. animacji kultury, organizacji wydarzeń artystycznych i promocji zaprosiły wszystkich gości na salę widowiskowo-kinową. Po powitaniu i zrelacjonowaniu faktów i anegdot dotyczących gmachu „Sokoła”, poczynwszy od 1901 roku do terażniejszości, głos zabrał Burmistrz Miasta Jarosławia Waldemar Paluch. Na scenie wręczone zostały specjalne odznaczenia „Zasłużony dla Ochrony Dziedzictwa Kulturowego Jarosławia” dla Teresy Piątek, która przez wiele lat pełniła funkcję dyrektora Miejskiego Ośrodka Kultury (obecnie JOKiS) oraz dyrektor JOKiS Elżbieta Śliwińskiej-Dąbrowskiej. Z okazji Dnia Działacza Kultury pracownicy Jarosławskiego Ośrodka Kultury i Sztuki oraz Centrum Kultury i Promocji w Jarosławiu odebrali listy gratulacyjne.



fol. K. Peszko



fol. UM



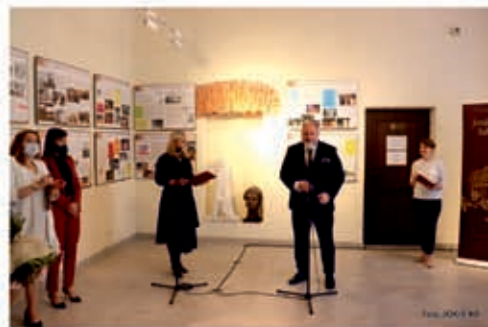
fol. K. Peszko



fol. K. Peszko



fol. A. Sroka



fol. K. Peszko

Niespodzianką dla przybytych gości był spektakl *Mały szkopuł* z udziałem pracowników JOKiS (Anna Duliban, Agata Dziegielowska, Jerzy Gagoł, Ewa Rubin-Kurnal, Paweł Sroka, Janina Suchożak, Marzena Stęc, Justyna Wota) oraz Jarosławskiej Sceny Piosenki Aktorskiej (Katarzyna Bobowicz, Milena Czereba, Nikola Hulak, Gabriela Jędruch, Kamila Kubajewska, Marta Moszyńska, Wiktoria Ruchała, Martyna Stec, Weronika Trojanowska, Dominika Zabłocka) oraz aktora Teatru Plaster Marcina Mrozowicza. Autorem tekstu oraz reżyserem widowiska był Paweł Sroka, a muzykę skomponował Wiktor Marut. Widzowie obejrzeni spektakl, którego akcja nawiązywała do chwili otwarcia budynku „Sokoła”. W humorystyczny, a czasem nostalgiczny sposób o tym wydarzeniu opowiadają bohaterowie – ówcześni mieszkańcy miasta wywodzący się z różnych środowisk – pensjonariuszki, przekupki, dostojne damy, czy artyści. Publiczność przyjęła z dużym entuzjazmem to wyobrażenie o zdarzeniach sprzed 120 lat zawarte w scenicznej formie.



fol. K. Peszko

III Jarosławskie Dni Sztuki

To trybniowy cykl wydarzeń artystycznych zaplanowanych w przestrzeni miasta Jarosławia. Głównym celem wydarzenia było zaangażowanie mieszkańców, gości odwiedzających miasto w okresie letnim w projekty artystyczne, które miały miejsce po raz pierwszy! Kreatywne, oryginalne działania zorganizowane były w sposób ułatwiający uczestnictwo i formie zachęcającej do jej współtworzenia. Miały charakter integracyjny, oparty na współdziałaniu różnych grup wiekowych. Bezpłatne warsztaty, wydarzenia muzyczne, teatralne i inne miały wpłynąć na zmianę świadomości odbioru sztuki u widza, rozbudzenie indywidualnej, twórczej aktywności.

23, 24, 25 sierpnia 2021 r.

Wydarzenia skupione były wokół motywu przewodniego

„STREET ART ARTYSTYCZNE WĘDRÓWKI”

W codzienność jarosławskich ulic wkroczyła sztuka, zmieniając rutynowe tempo egzystencji i prowokując do zdobywania nowych doświadczeń. Odbiorca sam mógł wybrać formę partycypacji w wydarzeniu oraz zdecydować o poziomie zaangażowania w podejmowane działania. Miały one na celu rozwój kreatywności i umiejętności artystycznych poprzez różne formy twórczej ekspresji. Twórcza podróż – nieoczywista i sentymalna, metafizyczna, podróż do historii, tradycji, dziedzictwa, podróż przez ulice zabytkowego miasta.

Przewidziane przez organizatora atrakcje zwracały uwagę przypadkowych widzów, prowokując ich do aktywności kulturalnej. Efekty tych działań miały charakter edukacyjny i integracyjny. Istotą działań stanowiła interakcja i integracja pomiędzy odbiorcami a twórcami z różnych środowisk artystycznych. Dzięki zastosowaniu zaplanowanych form artystycznych jak graffiti, efekt działań projektowych przetrwał dłużej czas w przestrzeni miejskiej oraz wirtualnej, przywołując wspomnienia wśród uczestników.

Wydarzenie było dostosowane do wszystkich grup wiekowych.

W programie pojawiły się warsztaty, koncerty, prezentacje, happeningi, spektakle, wystawy.

DZIĘKUJEMY WSPANIAŁEJ PUBLICZNOŚCI ZA TAK LICZNY UDZIAŁ W WYDARZENIU.

ZAPRASZAMY ZA ROKI!

BURMISTRZ MIASTA JAROSŁAWIA WALDEMAR PALUCH
JAROSŁAWSKI OŚRODEK KULTURY I SZTUKI
ZAPRASZA!

III jarosławskie DNI SZTUKI

STREET ART • ARTYSTYCZNE WĘDRÓWKI

23 sierpnia

11.00 „Kieliszki...”
happening w stylu „przy kawce” 1000
zab. koncertu Dolly Wood

11.30 Królowa Marysielka / wystawa artystyczna 1000

14.00 Graffiti - pokaz malowania
Krzysztof Kozłowski

17.00 „Głowa Świata” - finałowy występ
scenariusz i reżyseria: Rafał, podreżyseria: Julia Polakowska

19.30 Soliści JOKIS oraz
Jarosławska Szkoła Piosenki Aktywności

20.00 Stanley Brockwidge Trio / koncert jazzowy

21.15 Jarosławskie Kluby Fotograficzne

24 sierpnia

9.30 Królowa Marysielka / wystawa artystyczna 1000

11.00 Animacja filmowa - warsztaty (sc. II)
Fiona Artystyczna PRZELATWEM
(filmy o autorach i twórcach w 1:1)

16.00 „Zmysły” - Wędrowny Kabaret Liryczny
Ag Jędrzej

20.30 „Czy podoba ci się tutaj?”
występ w klubie 1000 Włocławek, na Piawobrowach, ul. Świątka

21.15 Prace artystyczne JOKIS

23.30 - 23.00 Silent Disco

25 sierpnia

9.30 Królowa Marysielka / wystawa artystyczna 1000

11.00 Animacja filmowa - warsztaty (sc. II)
Fiona Artystyczna PRZELATWEM
(filmy o autorach i twórcach w 1:1)

17.00 Wystawa wystawy pokonkursowej
Międzynarodowego Konkursu Fotograficznego
„Kafarek 2021”

19.30 Soliści JOKIS oraz
Jarosławska Szkoła Piosenki Aktywności

20.00 Zespół Ciężki Wiosna / koncert reho

21.15 Jarosławskie artystki

Występy koncertowe:
„Białych szlach” artystka rezydentka
Izabela Najmieszka, Renata Kępczyńska
„Jakaś historia” zespół folkowy Karty Piosenki
„Jak to jest...” „na żywo” zespół folkowy

Występy koncertowe:
„Białych szlach” artystka rezydentka
Izabela Najmieszka, Renata Kępczyńska
„Jakaś historia” zespół folkowy Karty Piosenki
„Jak to jest...” „na żywo” zespół folkowy

Występy koncertowe:
„Białych szlach” artystka rezydentka
Izabela Najmieszka, Renata Kępczyńska
„Jakaś historia” zespół folkowy Karty Piosenki
„Jak to jest...” „na żywo” zespół folkowy

Organizacja: Jarosławski Ośrodek Kultury i Sztuki, ZSP, PODZI, Jarosławskie Kluby Fotograficzne, nowiny, nowiny.pl

III jarosławskie DNI SZTUKI

SILENT DISCO

Tędy imprezy w jednym miejscu i czasie!
Zagra DJ AXI, DJ TECH, DJ HOOQ
muzyka klubowa, disco polo, retro '80/'90

24.08.2021
0002.20.30-23.00
STRAZA W JAROSŁAWIE
STRAZA PRZY STORNI NIEMIEJCEJ

*WYDARZENIE SŁUCHAWIEK ROZPOCZNIĘ SIĘ O GODZINIE 20.00

WYDARZENIE SŁUCHAWIEK ROZPOCZNIĘ SIĘ O GODZINIE 20.00
WYDARZENIE SŁUCHAWIEK ROZPOCZNIĘ SIĘ O GODZINIE 20.00
WYDARZENIE SŁUCHAWIEK ROZPOCZNIĘ SIĘ O GODZINIE 20.00

Organizacja: Jarosławski Ośrodek Kultury i Sztuki, ZSP, PODZI, Jarosławskie Kluby Fotograficzne, nowiny, nowiny.pl



WSPOMNIENIE JAROSŁAWSKICH ARTYSTÓW

15 maja w ramach Nocy Zwiedzania Rynku, Centrum Edukacji Kulturalnej Jarosławskiego Ośrodka Kultury i Sztuki przygotowało wydarzenie pod intrygującym tytułem „Nocny seans z duchami kultury”.

W wieczornej scenerii zabytkowych murów Bramy Krakowskiej, odbyła się projekcja filmów „Zapisani w jarosławskiej kulturze”, przedstawiających postaci Lidii Nartowskiej, Izabelli Melińskiej, Marii Turzańskiej oraz Edwarda Kieferlinga w realizacji instruktorów JOKIS.

Widzowie korzystając z leżaków z przyjemnością obejrzel animację „Jarosław-Magiczne Miasto”, a także wyruszyli na wirtualny spacer do piwnic ratusza.

Wszyscy miłośnicy historii i zabytków Jarosławia do godz. 22.00 mogli zwiedzić wnętrza odrestaurowanej części dawnej fortyfikacji miasta.

Sielankowa atmosfera i artystyczny klimat skusiły przypadkowych przechodniów do kulturalnego relaksu w plenerze.

Podobnym zainteresowaniem cieszyły się sierpniowe projekcje skupione wokół wystawy „Przebudzenie”, a także realizacje jubileuszowe - spektakl „Mały szkopuł” oraz film „Pod skrzydłami Sokoła”.



fot. JOKIS

Z prawdziwą przyjemnością przedstawiamy Państwu program XI Jarosławskiego Przeglądu Teatrów "Na dziedzińcu..." 2021. Cieszymy się na spotkanie z publicznością i artystami. Jesteśmy przekonani, że podobnie jak w latach wcześniejszych spektakle i spotkania dostarczą Państwu wielu wrażeń.

Niestety (z przyczyn wszystkim znanych), także w tym roku nie podjęliśmy się goszczenia większej liczby zespołów i wielu nie mogliśmy zaprosić. Jest nam z tego powodu niezwykle przykro. Równocześnie cieszymy się z tegorocznych gości i spektakli, które zagoszczą na Dziedzińcu Kamienicy Rynek 6 w Jarosławiu.

Do zobaczenia w Teatrze!

Organizatorzy

XI Jarosławski Przegląd Teatralny Na dziedzińcu

2-4 września 2021 r.

2 września (czwartek)	„Tańce w Ballybeg”*	Teatr KAT / pokaz premierowy / Jarosław / Sala Widowiskowa JOKIS
3 września (piątek)	„Kantor tu jest”	latający Teatr Kantorowi / Wielopole Skrzyńskie / Dziedziniec Kamienica Rynek 6
godz. 19.00	„Na dziedzińcu...”	Oficjalna inauguracja przeglądu / Dziedziniec Kamienica Rynek 6
godz. 19.15	„Nagle w głębi lasu”	Teatr Piaster / Jarosław / Dziedziniec Kamienica Rynek 6
godz. 20.00	„Palacz włók. Panoptikum.”	Teatr Fiel / Olszok / Dziedziniec Kamienica Rynek 6
godz. 22.00	„Lolita”**	Teatr Nibel / Kraków / Sala Widowiskowa JOKIS
4 września (sobota)	„Miłość”	Teatr Wojka Kawałskiego / Człochowo / Dziedziniec Kamienica Rynek 6
godz. 21.00	„Obietnica”	Teatr Przedmieście / Rzeszów / Dziedziniec Kamienica Rynek 6

Letnie Teatralia Pod chmurką...

28-29 lipca 2021 r.

Od dłuższego czasu Kameralna Scena Młodych i Jarosławski Ośrodek Kultury i Sztuki wychodzą w przestrzeń plenerową miasta Jarosławia. Jarosławski Przegląd Teatralny "Na dziedzińcu...", Dni Sztuki a także, Noc Zwiedzania Rynku oraz Jarmarki Jarosławskie już od lat wpisują się w tego typu wydarzenia.



„Ach ten Leon” Teatr Kącik
Fot. Archiwum JOKIS

Zaplanowany i zrealizowany w lipcu br. przez Jarosławski Ośrodek Kultury i Sztuki nowy festiwal: Letnie Teatralia "Pod chmurką" dla dzieci i nie tylko...! to spotkania z najmłodszymi pobudzające wyobraźnię, prowokujące do działania, by tworzyć i odbudowywać potrzebę wspólnego przebywania. Do Miejskiego Parku im. Czesławy „Baśki” Puzon zjechali goście z całego kraju, którzy zaskoczyli widownię spektaklami, warsztatami, wspólnymi rozmowami i zabawą.



„Jaś i Małgosia” Teatr S.A.N.
Fot. Archiwum JOKIS



„Bazar” Teatr Czerwona Walizka
Fot. Archiwum JOKIS



„Opowieści papierowego teatru” Teatr Miejsca
Fot. Archiwum JOKIS

KULTURALNIE, AKTYWNIEM, KREATYWNIE

Jarosławski Ośrodek Kultury i Sztuki zaprasza na...

„Wakacyjny zawrót głowy”- Kulturalne działania na Dzielnicach



1



2



3



4



5



6



7

Fotografie pokazują działania prowadzone we wszystkich dzielnicach Jarosławia podczas akcji „Rozszyfruj swoją dzielnicę”.
Fot. archiwum JOKiS (numery fotografii odpowiadają numerom dzielnic).

W tym roku Jarosławski Ośrodek Kultury i Sztuki w ramach wakacyjnych działań na dzielnicach przygotował grę miejską w formie Questingu. Do wspólnej zabawy zaprosiliśmy dzieci powyżej 7 siódmego roku życia, zamieszkałych we wszystkich siedmiu dzielnicach Jarosławia. Dzieci uczestniczące w zabawie razem z instruktorami wyruszyły na spacer po naszym mieście rozwiązując zagadki i poznając tajemnice każdej z dzielnic. Staraliśmy w sposób ciekawy przedstawić historię miasta oraz postaci ważne dla Jarosławia. Uczestnicy za poprawnie rozwiązany Questing otrzymali pamiątkowe medale.

CENTRUM EDUKACJI KULTURALNEJ



WAKACY NE Warsztaty

Centrum Edukacji Kulturalnej w Jarosławiu

- 6.07.2021 godz. 10.00
„Koniki i ptaszki ze sznurka” - zabawa ludowa
- 13.07.2021 godz. 10.00
Bizuteria z elementem drewna i makramy
- 20.07.2021 godz. 10.00
Kwiatowe printy - warsztaty graficzne
- 27.07.2021 godz. 10.00
Teatr „Kącik” zaprasza... na co? Dwieście się wkrótce!
- 3.08.2021 godz. 10.00
„Breloczki - cudaczki” - warsztaty plastyczno - manualne
- 10.08.2021 godz. 10.00
Teatr „Kącik” zaprasza na... NIESPODZIANKI!

**UDZIAŁ W WARSZTATACH JEST BEZPŁATNY
ILOŚĆ MIEJSC OGRANICZONA!**

Obowiązują zapisy od 29.06.2021 r.
pod nr tel 16 736 36 16



Dzieci, które nie wyjechały z miasta albo wręcz przeciwnie przyjechały odwiedzić nasz piękny Jarosław zaprosiliśmy do wędrowki w świat sztuki oraz na różnorodne warsztaty do Centrum Edukacji Kulturalnej w Jarosławiu (piwnice Ratusza).

Ruszyliśmy naprzeciw nudzie!

Było ciekawie, twórczo, wesoło!

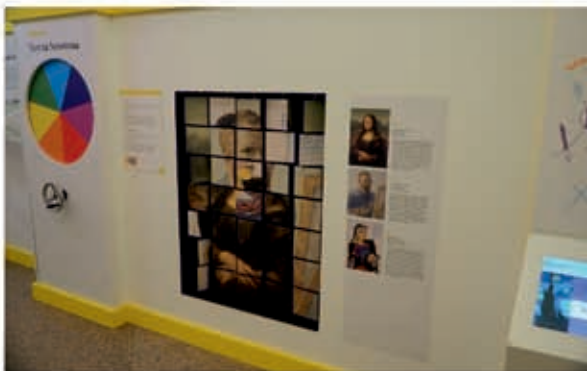


Warsztaty graficzne „Kwiatowe printy”



Warsztaty teatralne „Teatr Kącik zaprasza”

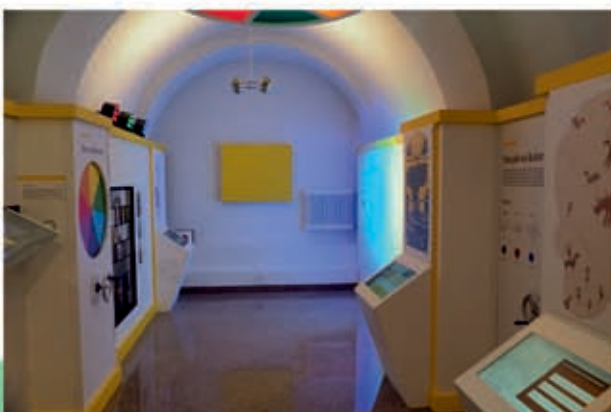
Od 6 lipca do 10 sierpnia br. w każdy wtorek instruktorzy CEK przygotowali i zrealizowali kreatywne zajęcia dla najmłodszych o różnorodnej tematyce. Na warsztatach powstały dekoracyjne printy na plecach, breloczki, teatralne ilustracje oraz zabawki ze sznurka.



Zabawa ludowa
„Koniki i ptaszki ze sznurka”



Warsztaty plastyczno-manualne
„Breloczki cudaczki”



Sala Koloru
Centrum Edukacji Kulturalnej

Godziny otwarcia

wtorek	8.00 - 16.00
środa	8.00 - 16.00
czwartek	10.00 - 18.00
piątek	8.00 - 16.00

sobota 10.00 - 18.00
(II, III, IV sobota miesiąca)

niedziela 10.00 - 18.00
(I niedziela miesiąca)

Więcej informacji na
www.narodowydziensportu.pl




Narodowy Dzień Sportu w Jarosławiu


11-12 września

Bezpłatne treningi w mieście:

- XXVIII Maraton Kajakowy rzeką San
- Mistrzostwa Jarosławia w Pływaniu
- bezpłatne udostępnienie siłowni w Hali MOSIR przy ul. Sikorskiego

Więcej informacji na www.narodowydziensportu.pl

 @narodowydziensportu

 @narodowydziensportu



Organizator



Ministerstwo
Kultury
Dziedzictwa
Narodowego
i Sportu.

Miasta partnerskie:



Patronat honorowy:

Patroni medialni:

TVP SPORT

ESKA

Women'sHealth

Men'sHealth

wprost

Asystent
trenera

TOPGolf.pl

JOGA-JOGA.PL

leszczyński
sport

polski.fitness

Poleca nami naszemiasto.

WW

FIGHTIME.PL

SPORTOWY

SPRINTERZY.COM

Patroni lokalni:

EKSPRES
Jarosław